



VĂN CHUÔNG



Câu chuyện văn-chuông

(Tiếp theo)

Ta vẫn biết Thánh-hiền làm ra văn chương, chẳng qua là vi thể đạo nhơn-tâm, tuyệt-nhiên không có l'chủ-tự ý gì vào đó, sớ dĩ thành l'ang văn-chương không tiền tuyệt-hậu, tuy đến ngày nay đã cách mấy ngàn năm, mà văn còn như bóng Thử-đương chói-lọi giữa không gian.

Sau đó tuy có nhiều nhà trước thuật mà y-kiến mập-mơ, chẳng qua như đám ma-trời đom-đóm, là vi y-kiến không thanh-dang, đạo-học không cao minh, chỉ lấy y riêng mà xuýt-lạc ra một thứ văn-chương không có giá trị! Than ôi! Hai chữ văn-chương nghĩ cũng khó thật, ít ai hiểu thấu chỗ như thế kia!

Nước ta từ lâu (hơn 4000 năm) đã có văn-chương, từ cái chữ viết đầu tiên cho đến chữ viết hiện tại. Văn-chương là một thứ văn-chương không có giá trị! Than ôi! Hai chữ văn-chương nghĩ cũng khó thật, ít ai hiểu thấu chỗ như thế kia! Nước ta từ lâu (hơn 4000 năm) đã có văn-chương, từ cái chữ viết đầu tiên cho đến chữ viết hiện tại. Văn-chương là một thứ văn-chương không có giá trị! Than ôi! Hai chữ văn-chương nghĩ cũng khó thật, ít ai hiểu thấu chỗ như thế kia! Nước ta từ lâu (hơn 4000 năm) đã có văn-chương, từ cái chữ viết đầu tiên cho đến chữ viết hiện tại. Văn-chương là một thứ văn-chương không có giá trị! Than ôi! Hai chữ văn-chương nghĩ cũng khó thật, ít ai hiểu thấu chỗ như thế kia!

thứ sách hơn ngày nay các nhà Thư-quan nước ta sẽ được: phong phú như Thư-viện của Thái-tây, của Trung-hoa kia vậy, tuy ta lấy làm mừng mà cái hi-vọng ấy còn xa lắm, nhưng cũng có một ngày kia sẽ đạt mục-dịch được, ta kỳ-vọng cho các ông Văn-nhơn sau này, ta xin các ông giữ một cái chủ-nghĩa cao-xa, mà bỏ cái tư-tướng cấp-lợi đi, thì mới có thể đạt mục-dịch của mình mà thành ra một ang văn-chương có giá trị được.

Vi sao? Cái nghề buôn vẫn bán chữ là cái nghề sinh nhai của các ông, chính các ông cũng tự nhận như thế; nhưng các ông phải biết cái khi-nghê của các ông tốt hay xấu, có một cái ảnh-hưởng rất quan-hệ cho người dùng; vậy xin các ông nghiên-tầm đến-từ, mà chế-tạo ra một thứ đồ-hang cho thật tinh-xảo, đừng có thấy những thứ đồ-hang thông-dụng đến-ban, mà đưa nhau làm giả-dối, nói về cái lợi của các ông thì, song có lợi hại của nhân-quần của chúng-tôi, ca ông ba chúng tôi đến sao? cái danh thơm thiên-cổ của các ông, ha các ông lại không tưởng đến hay sao? Ca ông phải biết rằng: hệ đã ghi tên vào trong một cuốn sách, ы tức là pho-bay ai làm-nào của mình cho thiên-hạ xem, in cái tinh-thần diện mạo cho đời sau biết; tới xấu thì đời đó, khen thì đời sau cũng ở đó, ta khuyên các ông, ta kỳ-vọng cho các ông, đương-tức -b) còn đi, công trước thuật các ông nên có gắng đi, đừng cho hậu-văn văn-chương nước nhà có giá-trị thêm nữa, nếu các ông cứ buôn bán chữ, lợi-dụng văn-chương làm sanh-nhai của mình, ấy là

«văn-chương rẻ như heo» thật không có giá-trị chút nào hết thảy! Ôi! Văn-chương đời này, thì sự-nghiệp của các ông ы há chẳng làm ra làm ru?

Tuy vậy, sách của các ông ы, ta xem ta đọc, dầu hay dầu dở, ta chưa dám n'phần đoán, mà lòng ta vẫn lấy làm mừng, ta mong rằng: có một ngày kia, từ đưng ngư-dồng ngục-tử, cho nên người đã-lao-tiền-phu, đều biết xem sách đọc sách, cả, mà các bậc Văn-nhơn trong nước sẽ xuất hiện ra nhiều

«Tiên-sanh chi giáo háy nhiều lời con xin ghi lòng tạc dạ, không bao giờ quên, từ này về sau, con không dám coi văn-chương là một sự d'ư-bi-nhờ, không dám đem văn-chương làm nghề buôn bán nữa.

Song-blah sao-lực



HỒN THƠ

Bộ văn bài Vịnh phong cảnh Châu Đốc

Quen lối đi về bóng hiều hôn,
An-giang nhơn vật thể
Trở lại tranh cạnh dân
Chứa khách bao hùng đất
Đền mặt sóng Mè trắng
Phất cờ núi học bập chân
Dịa linh ứ hân sinh nhơn
Dục tú đượ lá một diêm sơn.
Liôabinh, 7 q-Quốc-Bửu

Con các-kê
Tạo-hoà sanh chỉ giống
Thơ đở ở bông cưng óe
Đa cóc lán vàng vậy cũng
Tay nhảm giọc n'ngan con
Lưỡi mềm uốn óo muôi
Hời cho tiếng «thối» là
Gẫm lại mai coi ta làm n'!

Tặng ông Thoại-Vân
Tặng lại ông Thoại ngạn
Trần thế như ông có mấy
Kim địa ngân đầu đi cũng
Vần hà làm bức tả như
Thi thần hạ bút đã xong
Si khò mai danh chứa kíp
Lợi khắp đồng tây rành thế
Lạc-lao thư-niệm, khét hai
Ha Thủy Pura!

Đáp hoạ bài «Tặng ông Thoại-Vân»
(của ông Ha Thủy & Go-Su)
Nằm văn Đáp hoạ bất hươ
Mượn m'í Tĩnh thâm trứ
Mây coi quan Hà toan khấ
Đời ngàn văn Thủy đả
Đất Gò cóc nghiên Thi mai
Vườn quanh ưe than Sĩ l'ơ
Nhớ bạn không Trĩnh
Tài thơ bịch giọc, cũng ưi
Thoại-Vân

Thơ của Thi-Đàn Giải

Hang Đầu Gỗ
Xem vịnh Hạ-Lũng núi
Cổ hang Đầu Gỗ đẹp đầu
Trên từng đống đất non
Trong động hoa học đã
Cành vật gheo trên người
Cờa thang nhảm đầu khách
Rồng thỉnh mặt me từ
Ai thảy cũng khen thể cuộc
Ngọc-Bửu

Hoa-vân
Đến han Đầu-Gỗ khách
Huyền bi Tạo nhi khó kể
Trước động chen vầy l'ân
Trong lòng uốn khúc n'ể
Núi non kheo hĩa tranh
Đổ nước đề những câu
Mời biệt Hạ-Lũng nhiều
Nhân du ai chàng h'e
Minh-Trì

Hạ-Lũng bên vịnh núi
Bầu-Gỗ là hang ít cảnh tay
Tượng vật trong nh'ể
Chống trời ngoài, mượn
Thang lo trực tiếp ngư
Tron, bắc,
Cửa trở tha hồ khách A
Trước mặt triều đưng h'om
Bạn chơi ai cũng óen nơi
Thành-sang

Nhân bạn Trưng-Hàng
Tiềm thức lực này ban
Nhớ ai không hỏi bạn
Thấy về nhà được chữ g
A bất tình hơn cả ch'ực
Chờ thích bên ngoài son
Mà quên ở trong phần đầu
Tâm hình bạn đầu sao cho
bế thĩem thấy r'oi nghiên
Chánh-Bình

Thu-thiên hoài-hửu

Ngâm các đơm hoa, nhớ
Nhạn về nào thấy có tin
Ngâm thơ óng, Tân cho
Rối rượu, chàng Vương đ'ợi
Đàn khay gạo sơn không
Cờ tay đề thích văn Tr'ương
Đôi hương nh'ể nhớ tình
Nay nghĩa Chung Sanh ch'ơ
Mêle Hồng-Lan

Vịnh «Cải bao» [thuộc không]
Xã hội mong đến n'ư con
Màng chi gan ruột n'ư hao
Cái n'ền lai chính tuy là h'ể
Má l'au văn chương cũng
Thuở trước rừng lên rồi đ'ợ
Bây giờ b'óp meo lại vo tròn
Phải quấy thời danh phú
Trianh Thủy Pura!

Hoa-vân
Thần thể tuy bang một
Vi dân bao quan thị
Đầu mầm kh'oi lửa nay đã
Mà v'ị th'ơm tho trước h'ay
Chinh ó n'hi, bạn kh'oi uốn
Dinh hư chi s'á đến ti'ểu
Miếng trà cho r'oi n'ư nước
Mêle Hồng-Lan

Đáp
Nghề nghiệp lực nào cũng
Khéo đem chu'ển kh'ể-gheo
Bỏ d'ương nhà s'án s'âm
Rười ph'ước trời cho tr'ể
Thước m'én ngày tháng
Tâm hình phủ th'ể anh
Đông đ'ề b'á tới nghiên
Minh-Oan

Cổ thi quốc-âm

Nhứt thiên thần phượng

6. Khuyển-học
Rừng nhu biến thành y
Khuyến trẻ đương xuân
Một chữ ngàn vàng (1) nên
Mười thu ba cấp (2) rất
Cầu thơ nh' ngọc đòi yêu
Ngôi viết ra tiếp phần ả n'ư
Đưng trước tư dân la
Ruộng vườn trăm màu
Cung kính nh' so!

7. B'í thi
Ta thấy người đi, ta cũng đi
Cùng l'ều, cùng chiếu đ'om
Đưa chơn v'ị t'ôn m'ười
K'ở bụng thấy không n'uot
Ph'ước nh'ể may được
Neng bà ký (8) ấy thêm kỳ
U-ơ, u-ơ ngon b'ít chỉ!

Dưới long tr'ang tán
Ngâm bông nguyệt, âm
Nh'ân non sông, nh'ớ gi'oc
H'ồ sanh ra ph'ận quân thoa
Đánh nh'ắm mắt cu' lon
Ph'ải cam tâm nu'ốt l'ạn
R'ời man óe h'ề hình mai
C'ó uất tr'c,.... m'ờ l'ời ra th'ủ
Thi tại : «N'ư gi'ết m'ư
Con như ng'ám miệng ẻm
Tr'ong chi thoat kh'oi
Th'ấy th'ê s'ự, «ru'ot l'âm»
Ngh' nhân linh, mi'ng b'ực
Đ'ưng chung trên c'oi «Dinh
C'ó sao lại ó chia h'àng
K'ia!..... Cao nút, ngon
l'ay chi,.... l'ím l'ới qu'í
S'ống trong gi'oc nh'ng n'ư

8. Thi-r'ốt
B'ụng buồn con muốn nói
M'ột,vi'ec văn chương th'oi
Trám năm th'ên th'ê ó ra gi?
Th'ưa m'ãi anh em 'ầu
R'ỏ thật n'óm hay mà ch'ừ
Tám khoa chưa kh'oi ph'ạm
Tr'ường qu'í.
Trần-k'ể-Xu'ơng

9. Thi đ'âu
M'ười năm đ'ể sách (2),
Th'ì đ'ó ha tr'ường tiếng n'ư
Đ'ền óo các d'ục me gia con!
D'ươi v'ong áo ban s'ắc đ'om
M'ừng lòng lên ng'ự nh'ây
Gi'ac m'ộng Nam kha kh'ể
Gi'ữa tr'ì v'ị ẻng m'ôi c'ánh
C'ó các vui mắt năm qu'én
C'ình chiến đ'eu tr'ang s'ò
H'ất biu qu'í gi'oc ph'ây b'ên
B'ởi v'ị n'ởi b'ước n'ên ra s'ự,
Đ'ánh nh'ắm mắt cu' lon
Ph'ải cam tâm nu'ốt l'ạn
R'ời man óe h'ề hình mai
C'ó uất tr'c,.... m'ờ l'ời ra th'ủ
Thi tại : «N'ư gi'ết m'ư
Con như ng'ám miệng ẻm
Tr'ong chi thoat kh'oi
Th'ấy th'ê s'ự, «ru'ot l'âm»
Ngh' nhân linh, mi'ng b'ực
Đ'ưng chung trên c'oi «Dinh
C'ó sao lại ó chia h'àng
K'ia!..... Cao nút, ngon
l'ay chi,.... l'ím l'ới qu'í
S'ống trong gi'oc nh'ng n'ư

Mêle Thanh-Tám
Kgchuang (Cambodge)

Sách rất hữu ích

Ông Nguyễn - Văn - Hoàn, giúp việc lâu năm nơi quán Chưởng-khê Saigon, đang in tại Imprimerie Ông Nguyễn - Văn - Hoàn, 97 Rue Lucien Mosaerd Saigon, một quyển sách rất có giá trị và rất hữu ích về các nhà nghiệp-chủ trong kinh-bưu-sự của đồng-điền, và cho hương-chức đương-nhiệm hành-chính trong vụ nhận thị các tờ kê.

DUY CÓN CÒ MỘT THỜI SỐ LÃI SỐ CỦA HỜI

Quản-lai hối-hưu và số khác chính bữa 29 Novembre 1938

Table with 2 columns: Amount (Số) and Interest (Lãi). Rows include 1,500, 2,000, 10,000, 20,000, 50,000, 100,000, 174,000, and 174,000.

Như có nhiều sự tương tự số đã đưa ra trong các quyển này thì đây là một quyển rất đáng để đọc. Mua ngay 1938/2.

Một ngàn bệnh lạ

Đã sách người không bệnh. Nếu bạn thân phòng trước khi đi du lịch, mua ngay quyển này. Quyển này công chúng hoàn toàn miễn phí. Mọi chi tiết xin hỏi tại tiệm sách.

TỰ-HẤN-TÂN-SOẠN

so đũa nào thược các tác giả khác như là tờ báo đũa gia đình, tờ công-chi, mua bán, cảm-cổ, chia cho mãi-l- thực, hồi thực, chuyên-thức, hải-bôn-tốc và các tờ khác. Quyển này rất cần cho người đi công-phu, chưa từng thấy được như cuốn sách này. Mọi chi tiết xin hỏi tại tiệm sách.

M. NGUYỄN-VĂN-HOÀN 97 Rue Pellerin, 97-1-SAIGON

CLINIQUE PELLERIN 93, Rue Pellerin. DOCTEUR TRAN-V-BO. Bệnh đơn bá, con nit. Bệnh phong tinh vân vân. Hoi kiến (Rayons X) - Chay điễn (Diathermie).

QUAKER OATS. Vì tôi đói yếu quá không biết tôi phải làm sao bây giờ. Tôi lấy cho ông VITAMINE B. Vì tôi thương hay sợ ốm thể ốm. Mọi việc làm ông sợ giao rồi.

Thi so-học Pháp-Việt (Certificat d'Etudes Primaires F. 1.) Trương Châu-Thành 54 tuổi thi đậu chắc chắn tại Saigon có.

DOCTEUR NG. TẤN-ĐỒ M. De la Faculté de Médecine de Paris. Spécialiste des maladies des Poumons. Chuyên môn trị các bệnh phổi.

clinique médicale. DOCTEUR Phan-tân-Thiệt. Ex assistant en dermatologie syphilis et vénérié à l'hôpital St-Louis Paris.

pharmacie franco-asiatique PHÁP-A DƯỢC PHÒNG. Rue des Marins, 219 - CHOLON. Tại đó sẽ có Ông PHẠM HỮU-HÀNH nhứt hàng Bạo-chiến-sử.

Manuel de l'infirmier của Ông NGUYỄN-VĂN-KHAI. Membre du Syndicat des Cadres de l'Enseignement. Gửi mỗi cuốn 2\$50.

FANG BẢO-KẾ HIỆU La Providence et L'industrielle du Nord ÔNG BOY-LANDRY. Lâm Dạ-Lý 17, Place du Théâtre, 17 - SAIGON.

«Độc báo mà không đọc tờ Nông-Công Thương, là người chưa từng đọc báo»

CHOCOLAT NESTLÉ. Chẳng nhúng là đồ để trang miêng qui, mà nó cũng là một món ăn bổ khỏe. CHOCOLAT NESTLÉ.

Dám cam đoan

1- Chỉ có hãng xà-bông «Con số» từ lâu sáng-lập tại ngày nay là không dùng chất hóa-học Natri-bôn, còn phần nhiều lại thuộc đúng vì giá rẻ.

XUAN 1888. Trường xe hơi. 93 - 95 rue de la Grandville - telephone 20.425 - SAIGON.

PHARMACIE PRINCIPALE JOINDRE. M. HEUARD. SAIGON. THỨ THUỐC HIỆU NÀY.

Món lạp đèn Neon. (Hàng dùng nơi rạp hát bóng và những nơi buôn bán).

HỒI LẠI
Địa BEKA
lại-lai
Vọng cổ nhập 16

J. Keller, Importation
72 rue Mac-Mahon

Pháp-Quốc Đại-Dược-Phòng
111-118, đường Catinat - Saigon



Pharmacie de France
Nhà thuốc rộng lớn hơn hết và lớn hơn hết trong cái Trung...

MANUFACTURE SAIGONNAISE DE CAHNEAUX & MO. AIGRES
Societe d'Exploitation des Etablissements
BROSSARD MOPIN
Kế nghệ ép
Sang lập từ năm 1905
Số 3 đường Lacroix Lacroix
CHODUI SAIGON
Gạch bông mỹ thuật hàng, nhiều kiểu...

Pulmoicid là thuốc trị ho lao
rất công hiệu
PULMOICID A 1.550
PULMOICID B 2.000
Cả bán tại các nhà thuốc Tây
Hội Đại-Quốc-Pharmacie de France...
DŨNG-THẬP
Nam-kỹ Thông-dộc
TỈNH BA GIỚI
YẾT-THỊ - Đơn xin khâm đất Nhà-nước

VIỆC TRANH CÁN VÀ KẺU NẠI
Chiều theo thể-lệ 11 và 13 nghị-định ngày 13 Jun 1929
ai có tranh cãi: điều chỉ tại nội trong nam tháng, kể từ
ngày dân yết thị này, phải làm đơn nộp cho quan Tham-
biện chủ tỉnh BaGiới.
A BaGiới, le 06 Octobre 1938
L'Administrateur Chef de Province
Signe: L. LISIBIE.
Vu pour affichage:
Saigon, le 24 Octobre 1938
Le Directeur des Bureaux
de Gouvernement:
P. le Chef de Bureau:
Signe: L. LISIBIE.

DŨNG-THẬP
Nam-kỹ Thông-dộc
TỈNH BA GIỚI
YẾT-THỊ - Đơn xin khâm đất Nhà-nước
Tên họ, nghề nghiệp, Chủ tờ lạc, Số, Số, Số
và chữ ở người xin số đất ruộng tờ lạc số mẫu Nóc họ

VIỆC TRANH CÁN VÀ KẺU NẠI
Chiều theo thể-lệ điều 11 và 13 nghị-định ngày 13 Jun 1929,
ai có tranh cãi điều chỉ tại nội trong kỳ hai
tháng kể từ ngày dân yết thị này, phải làm đơn nộp cho
quan Tham-biện chủ tỉnh BaGiới.
A BaGiới, le 06 Octobre 1938
L'Administrateur Chef de Province
Signe: L. LISIBIE.
Vu pour affichage:
Saigon, le 15 Octobre 1938.
Le Directeur des Bureaux
de Gouvernement:
P. le Chef de Bureau:
Signe: L. LISIBIE.

Xà bông vệ sanh
Nhà thuốc Nhị-thiên-Đường dùng nhiều chất
thuốc rất tốt mà chế ra một thứ xà-bông vệ-sanh,
cực kỳ tinh khiết, mùi thơm bác học, tinh chất
ôn hòa. Bất luận gai, trạc, dùng nó tắm gội, cũng
rửa mặt hàng ngày, thì da mặt sẽ trắng trẻo mịn-
man xem càng xinh đẹp và lại còn trừ được những
mụn độc kia là kbar.
Nếu dùng mà tâm cho con nít hàng ngày, thì
da thịt nó trắng trẻo sần sần, khỏi lo ghê chốc chi thế.
Hay làm. Ta nên tắm cho con nít bằng thứ
xà - bông này.
Cư gửi thơ cho nhà thuốc:
NHỊ-THIÊN-ĐƯỜNG
47, rue de Canton, 47
CHOLON

Dầu Nhị-Thiên-Đường
Kháp trong thiên hạ đều dùng dầu Nhị-
thiên-Đường. Vì nó tốt, sức thuốc mạnh, có
thể cứu người mau lẹ, không có thứ dầu nào
sánh kịp. Ấy là một thứ dầu chuyên trị ba
chứng, công hiệu như thần.

NGUYỄN-VA-BỘP
KẾ-NHỆP
Sinh đờn và khâm đờn
(Giữ) Binh-nhân per Laithié:
Tôi chuyên làm những khâm
đờn riêng tùy theo ý mỗi ông-
vợ, xin gông vui lòng viết ở
ở nơi rõ mặt lên và lấy số, tên họ
lưu và treo gọi lại cho lính hồ
giáo ngân tiền gọi tới cụ.
Còn qui gông ở gần xin mời đến
chàng xem máy đờn của
ông hẳn tôi sáng tạo hồi 1904
cay vẫn còn kêu, sau nữa đi
bằng khâm vừa ý.
E An làm mới bập và
chấn gông từ 6 lớp sắp
xướng giã... 5.00
Khâm 1 m kiểu tìm đờn
bưng và nhiều bộ lên đờn
từ 7 lớp sắp xướng giã... 3.50
Khâm ở trong nhóm bưng
và nhiều bộ từ 7 lớp sắp
xướng giã... 2.50
(Dạ-lý) Trần (Meilleur prix)
à gare Dakau.
C. M. Hồng-Ngọc Tailleur à
marché Că-dâu-lô.
M. Kinh Tailleur Tân phước-
bánh à (Thudumot).
Mướn ban
Mặt số 451 B nhỏ có dự tọa lạc
ở đường Phụng-Hải (Binh) dựa theo
bên bên đường hướng đi qua
Quốc-Nội.
Mặt số 451 tại Chợ lớn đường 50
Marin, số được 2.000 thước vuông.
Mặt số 451 tại Saigon đường Mayer
đó được 2.751 thước vuông.
Mặt số 451 tại Saigon đường Mayer
đó là, do được 2.000 thước vuông
trên đó có một dãy nhà gỗ bảy căn
bằng nhau.
Mặt số 451 tại Gành Hông (Châu)
đường Paul Blanche prolongée, đó
được 2.000 thước vuông trên đó
có một căn nhà gỗ và vài căn nhà nhỏ.
Mặt số 451 tại Tân Bình làng Ninh
Thành trên đó có một căn nhà gỗ.
Hai miếng đất tại Tân Bình, làng
2 miếng.
Mặt số 451 tại Saigon, đường Mayer
đó là căn phố nhỏ hơn 15 căn.
Al quân mua bán một tờ bản báo
nhờ ông M. Trương Ngọc Lạc
Messard, 57 Saigon.

SÁCH CÁN-CH
ẤY LÀ NHỮNG CÁI SÁCH...
Hàng này có nhiều loại...
Số 10 đường...
Số 10 đường...
Số 10 đường...

Vô-hiệp là tình yêu-thuyết N. 147
Song Kiếm Bê Duyên
Sông-Biên dịch thuật
HỘI THỢ MƯƠI TÂM
Chín Báu-kiểm, cơ quan tiết
lộ.
Ném Thủ-cấp, Huơng-thủ thất
kinh,
hôn, kỹ thuật không có cuộc
ai-ân nóng nào, vì sự dễ
phong mọi cách đi mặt, vỹ

nghĩa là vợ chồng họ Liễu
ấn ở vợ nhau lâu ngày, lứa
gặp nhau lâu ngày phải
chạy, chừng đó, vợ chồng
họ Liễu không có ý "Đông
tử-công" ở trong mình ừ,
vợ Phùng sẽ báo cứu cho
Không-nham Hòa-thượng
lúc sau này. Phùng-khởi
ngậm ngùi sự lợi hại như
thế kia, bèn tri hứa cứu
báo-cứu lại đây.
Con của con Bộc-kế-
Đương đi với Không-
Nham Hòa-thượng, vẫn là
người đồng đạo với nhau,
họ Bộc cũng hiền đồng tình
với họ Phùng, để mưu

Phùng-khởi biết rõ tình
hình cha con họ Bộc như
vậy, cho nên lần sau đây họ
Phùng không bàn luận sự
báo cứu với cha con họ Bộc
nữa đâu mà cha con họ Bộc
lặng ngơ ngạo làm thinh,
không khi nào hỏi tới
Phùng-khởi về sự báo cứu
đó; bởi cha con Bộc-kế-
Đương có tri thức hơn
Phùng-khởi, biết sự đời
thủ với vợ chồng họ Liễu
không xong, vì vợ chồng
họ Liễu là Bộc của Địch-
long-Tuấn ở Miền sơn, họ
Phùng và họ Bộc không thể
nào đối thủ với Thầy trò
Địch-long-Tuấn được; cha
con họ Bộc biết trước sự
chàng họ không dám tung
hành Phùng-khởi tới
Thạch đố g (ở Miền-sơn)
về lần sau đây.
Con Phùng-khởi bị thất
bại ở Thạch-động lần trước
kia, chàng có lòng hồ
gười ở cha con họ Bộc,
cho nên mới lần sau chàng
tới báo cứu ở Thạch-động,
chỉ tự lực một mình chàng
mà thôi; huống chi Phùng-
khởi lại nuôi được hai đứa
Hải thì qui-hóa ở trong
nhà, chàng muốn luyện

TIN VĂN

LONG XUYEN

Buổi Tiệc Tân quan
Nhân dịp Chánh-phủ ban
thường làm tiệc cho M.

Vừa hay tin thì Thân
bằng Quyền hữu cũng chờ
việc Thường gia thiết tiệc
chỉa mừng rất đông nên M.

Thật thì thiết tiệc đãi khách
qua đàng là ơn nhiều.
1938, tại nhà công sự Mỹ-
phước ở Qui quán Langsa.

Ông Quý, Quý Thủy và Hưng
chữ trong làng và thường
đi cho Ban đốc việc rất
đông vì nhiều người nên xin

Nguyên chỉ trước Tăng
Quán đưng bàn thông-nghi
cho sự luân-thành thì lý
đạo công-bình thành-trực mà

Vì mấy kinh-tê hàng
mới kiếm người lịch - duyệt
rồi thông thường - trưng mà

NĂM MẸ CHỢA KHỎI!
Hai anh em giã đánh
nhau vì 150 giò lụa

Nghĩ tuồng có cái : Mến
ai là người tốt tâm, đi một
lông là người xấu, đi một
lông là người xấu.

TÂM LÒNG TỐ THIỆN
Thật là
điều đở

Vợ chồng xưa họ đã
đặt hai người vào cùng
một nhà, nên phải sống
chung sống với nhau.

Đến sau thì ra làm
Trưởng, nên được ban
đặt bổn phận, đến cũng
đi về quê nhà.

TINH SƠ TRANG

Quanh công cuộc
kiên trù một nhà
việc cho làng
Tài-Vân

Các làng ở thôn quê, thuộc
vợ Đình-Châu, có làng Chai-
Vân có người là một người
trưởng làng, tên là ông

Ông Quý, Quý Thủy và Hưng
chữ trong làng và thường
đi cho Ban đốc việc rất
đông vì nhiều người nên xin

Nguyên chỉ trước Tăng
Quán đưng bàn thông-nghi
cho sự luân-thành thì lý
đạo công-bình thành-trực mà

Vừa hay tin thì Thân
bằng Quyền hữu cũng chờ
việc Thường gia thiết tiệc
chỉa mừng rất đông nên M.

Thật thì thiết tiệc đãi khách
qua đàng là ơn nhiều.
1938, tại nhà công sự Mỹ-
phước ở Qui quán Langsa.

Ông Quý, Quý Thủy và Hưng
chữ trong làng và thường
đi cho Ban đốc việc rất
đông vì nhiều người nên xin

NĂM MẸ CHỢA KHỎI!
Hai anh em giã đánh
nhau vì 150 giò lụa

Nghĩ tuồng có cái : Mến
ai là người tốt tâm, đi một
lông là người xấu, đi một
lông là người xấu.

TÂM LÒNG TỐ THIỆN
Thật là
điều đở

Vợ chồng xưa họ đã
đặt hai người vào cùng
một nhà, nên phải sống
chung sống với nhau.

Vinh thành-Cai-tông

Tổng Đình-Báo, quận Chấn-thành
(chợ) là. Các chợ khuếch chữ
Cau-tông trong một thời gian

Ông Quý, Quý Thủy và Hưng
chữ trong làng và thường
đi cho Ban đốc việc rất
đông vì nhiều người nên xin

Nguyên chỉ trước Tăng
Quán đưng bàn thông-nghi
cho sự luân-thành thì lý
đạo công-bình thành-trực mà

Vừa hay tin thì Thân
bằng Quyền hữu cũng chờ
việc Thường gia thiết tiệc
chỉa mừng rất đông nên M.

Thật thì thiết tiệc đãi khách
qua đàng là ơn nhiều.
1938, tại nhà công sự Mỹ-
phước ở Qui quán Langsa.

Ông Quý, Quý Thủy và Hưng
chữ trong làng và thường
đi cho Ban đốc việc rất
đông vì nhiều người nên xin

NĂM MẸ CHỢA KHỎI!
Hai anh em giã đánh
nhau vì 150 giò lụa

Nghĩ tuồng có cái : Mến
ai là người tốt tâm, đi một
lông là người xấu, đi một
lông là người xấu.

TÂM LÒNG TỐ THIỆN
Thật là
điều đở

Vợ chồng xưa họ đã
đặt hai người vào cùng
một nhà, nên phải sống
chung sống với nhau.

Đến sau thì ra làm
Trưởng, nên được ban
đặt bổn phận, đến cũng
đi về quê nhà.

Giấy cần cước

(Tiếp theo trước)
Sau khi đó, mới đến kho
bạc đặng 50. Việc đặng tiền này

Ông Quý, Quý Thủy và Hưng
chữ trong làng và thường
đi cho Ban đốc việc rất
đông vì nhiều người nên xin

Nguyên chỉ trước Tăng
Quán đưng bàn thông-nghi
cho sự luân-thành thì lý
đạo công-bình thành-trực mà

Vừa hay tin thì Thân
bằng Quyền hữu cũng chờ
việc Thường gia thiết tiệc
chỉa mừng rất đông nên M.

Thật thì thiết tiệc đãi khách
qua đàng là ơn nhiều.
1938, tại nhà công sự Mỹ-
phước ở Qui quán Langsa.

Ông Quý, Quý Thủy và Hưng
chữ trong làng và thường
đi cho Ban đốc việc rất
đông vì nhiều người nên xin

NĂM MẸ CHỢA KHỎI!
Hai anh em giã đánh
nhau vì 150 giò lụa

Nghĩ tuồng có cái : Mến
ai là người tốt tâm, đi một
lông là người xấu, đi một
lông là người xấu.

TÂM LÒNG TỐ THIỆN
Thật là
điều đở

Vợ chồng xưa họ đã
đặt hai người vào cùng
một nhà, nên phải sống
chung sống với nhau.

Đến sau thì ra làm
Trưởng, nên được ban
đặt bổn phận, đến cũng
đi về quê nhà.

Kinh tế cuộc

Giá lúa
Ngày 24 Nov. 1938 theo giá lao 7
của nhà máy 8 Cholon, ban ngày

Ông Quý, Quý Thủy và Hưng
chữ trong làng và thường
đi cho Ban đốc việc rất
đông vì nhiều người nên xin

Nguyên chỉ trước Tăng
Quán đưng bàn thông-nghi
cho sự luân-thành thì lý
đạo công-bình thành-trực mà

Vừa hay tin thì Thân
bằng Quyền hữu cũng chờ
việc Thường gia thiết tiệc
chỉa mừng rất đông nên M.

Thật thì thiết tiệc đãi khách
qua đàng là ơn nhiều.
1938, tại nhà công sự Mỹ-
phước ở Qui quán Langsa.

Ông Quý, Quý Thủy và Hưng
chữ trong làng và thường
đi cho Ban đốc việc rất
đông vì nhiều người nên xin

NĂM MẸ CHỢA KHỎI!
Hai anh em giã đánh
nhau vì 150 giò lụa

Nghĩ tuồng có cái : Mến
ai là người tốt tâm, đi một
lông là người xấu, đi một
lông là người xấu.

TÂM LÒNG TỐ THIỆN
Thật là
điều đở

Vợ chồng xưa họ đã
đặt hai người vào cùng
một nhà, nên phải sống
chung sống với nhau.

Đến sau thì ra làm
Trưởng, nên được ban
đặt bổn phận, đến cũng
đi về quê nhà.

Mới đây tin có người
Nghi-
báo để gộp họ với hết các
việc cho biết, họ mới chứng
hình.

Bây giờ người, Nguỵ mới
khiến
đưa họ về xứ sở. Có họ vui
vậy, ông chết đi mà sống lại
vậy.

Ông Genardi, phó Tham-biên
bang 3, nguyên là người "cố
quan Thống-đốc Pages, nay mới
đến làm Phó-thống-đốc ở Thủ-
đô Vinh Biền-thị xã của ông
Ducrat.

Công Ông Bical Jean-phô Tham-
biên ở Longxuyen được làm
bí thư của quan Thống-đốc
Namky Rivoli.

Mặc dù Hitler lên tiếng,
bám
độc chiếm ngôi nhà chiến tranh,
chúng là có thể không làm
ông nghị hội.

Vì năm 1918 nước Đức đã
thua
đấu, sau 4 năm trashed thì
nước Đức lại làm này. Đức
Đức đã ghe đi nhiều lần.

Năm 1914, trước khi có chiến
tranh,
Ngân hàng Đức quốc
(Reichsbank) đã rút vàng, bạc
thật trị giá một tỷ 1.500 triệu
mã-khê (mark).

Thêm tiền giờ số vàng
đó
rồi trong các ngân hàng Đức chỉ
được 250 triệu mã-khê (mark).

Vì thế chính nước Đức
chỉ
Hitler chỉ mệnh lệnh một phần
trước Đức của Guillaume II.

Đó là chưa kể sự nước Đức
biết
giống không có tin nhiệm vụ
của nước, về đường lối chính
trị của.

Guillaume II giầu có gấp
bốn
bàn thì như cũ nếu có chiến
tranh thế-giới, Hitler thắng
sau được.

Có lẽ bạn đọc còn nhớ,
vừa
đó có một đợt sóng lịch sử
ở Europe, khám sự Ai Lao về
hầu vì đã quá tuổi.

Ông Entrepote biết giờ
tai
phố Thống-đốc Namky, Ngô
Đôn
lưu lại lịch để chờ tin ở Pháp
qua đặng công việc Nguỵ và
Huệ kỳ rồi mới về nước
quốc rồi đi đến viên với thủ
đô.

Vừa rồi ở tại xứ 4 Thôn
đang
đang, 6 người ta có một
trường đồng loan của Staline
tên chốt mà Caucasus.

Như bạn đọc có thể thấy
đi
đến thì biết, chốt nó Caucasus
qua chốt ở trời Ai, nên sau
này 4 tháng đặng trong đó
này không thì, người ta không
thể không thì, không ai còn
còn các dân tộc nữa hết, vì
bị tuyệt bao phủ trắng xóa.

Đi đường xa, chúng hàng
là
đi từ, đi xe lửa, xe hơi hoặc
đi xe đạp đến theo mình ở
Aprintine, đến Rhône, mà
đông thì đi, tại nơi và tại chốn,
mạnh khí luôn luôn.

Còn số quan lại hồi xưa
thì
nhiều chỉ số về 20 Novem-
ber 1938. B con ai chưa
mưa, trước làm một việc
thiện được sau lại.

Số Tombola của Hội
cử
có bài loan nói đi về vào
ngày 30 Novem-ber 1938.

COLLYRE VERT
de Deneux. MOITAIS
contre les conjonctivites
et la Trachome.

Nhưng đó trong
Số độc địa 1. Ica xe non
mũi kiêu
Séou Peugeot ở Thủ Đốc
làng, chợ
giao 3.200 đồng.

RUOU BAT-HA-GET
PIPPERMINT
GET
SỐ Tombola của Hội
cử
có bài loan nói đi về vào
ngày 30 Novem-ber 1938.